けん しちょうそんがいこくせきじゅうみんそうだんまどぐち あんない 県・市町 村外国籍 住 民相談窓口のご案内

Prefectural and Municipal Counseling Services for Foreign Residents

	Government's Name	Language	Day	Hours	Phone
Kanagawa Prefectural Government	 Citizens' Voice/ Counseling Center Kanagawa Kenmin Center 2F., 2-24-2 		okohama-shi 221-0835 (I	Nearest station: JR Yokohama Stat	ion)
(Yokohama)		English	1st, 3rd, and 5th Tue.		(045)324-2299
(TOROHAHIA)	, acritical countries	Chinese	Thur. & 4th Tue.		(045)321-1339
		Korean	1st, 3rd & 5th Mon.	9:00 ~ 17:15	(045)321-1994
		Spanish	Fri. & 2nd Tue.	(Call or visit by 16:00.)	(045)312-7555
		Portuguese	Wed.		(045)322-1444
	Counseling for Indo-Chinese	Japanese		9:00 ~ 17:15	` ′
	refugees	(Interpreters available)	Tue.	(Call or visit by 16:00.)	(045)410-3131
	Legal Counseling	English	3rd Tue.		(045)324-2299
	Logai Oouriselliig	Chinese	4th Thur.	13:30 ~ 16:30	(045)321-1339
		Portuguese	2nd Wed.	(Call or visit by 16:00.)	(045)322-1444
	< Labor Counseling Service, Yokoha	nma Labor Affairs Center > Kar	nagwa Rodo Plaza 2F., 1-		(
	Yokohama-shi 231-8583 (Nearest st Labor Counseling	ation: Isnikawa-cno Station on t Chinese	rne JR Negishi Line (Chu Fri.	kagai-guchi / North Exit))	(045)662-1103
	East Counciling	Tagalog	2nd & 4th Thur.	13:00 ~ 16:00	(045)663-3153
		Spanish	Wed.		(045)662-1166
(Kawasaki)	< Citizens' Voice/Counseling Center,			580 Horikawa-cho Saiwai-ku Kaw	
(Nawasani)	(Nearest station: JR Kawasaki Statio				
	General Counseling	English · Tagalog	2nd & 4th Mon.	9:00 ~ 17:15	(044)549-0047
	ű	Thai	1st, 3rd, & 5th Mon.	(Call or visit by 16:00.)	(044)549-0047
(Atsugi)	 Citizens' Voice/Counseling Center 	, Ken-o Region Prefectural Adm	ninistration Center (Ken-o	Chiiki Kensei Sogo Center) >	
	Atsugi Office Building (Atsugi Godo-cho	sha) Honkan 1F, 2-3-1 Mizuhiki, A	tsugi-shi 243-0004 (Neare	st station: Hon Atsugi Station on the C	Odakyu Line)
	General Counseling	Spanish	Mon.	9:00 ~ 17:15	(046)001 5774
		Portuguese	Tue.	(Call or visit by 16:00.)	(046)221-5774
	Counseling for Indo-Chinese	Japanese		9:00 ~ 17:15	(0.46),000,0700
	refugees	(Interpreters available)	Wed.	(Call or visit by 16:00.)	(046)223-0709
	< Labor Affairs Section, Ken-o Region		enter (Ken-o Chiiki Kense		
	Atsugi Office Building (Atsugi Godo-cho				Odakyu Line)
1	Labor Counseling	English	1st, 2nd & 4th Tue.		
	g	Spanish	Thur.	13:00 ~ 16:00	(046)221-7994
		Portuguese	Mon.		` ′
Yokohama City	City Hall < Public Counseling Office			Yokohama-shi Shimin-kvoku) >	
Tonoriuma ony	1-1 Minato-cho, Naka-ku, Yokohama-				
1	Counseling on the law,	English	Fri.		(045)633-3344
	traffic accident, labor affairs,	Chinese	Thur.	1	(045)633-3322
	social welfare, and the City	Korean	1st & 3rd Mon.	13:00 ~ 16:00	(045)633-3311
	administration	Spanish	1st & 3rd Tue.		(045)633-3355
		Portuguese	2nd & 4th Tue.	1	(045)633-3366
	< Public Relations Counseling Center	er (Kumin Sodan). Izumi Ward (Office (Izumi Kuvakusho)	>	
	4636-2 Izumi-cho, Izumi-ku, Yokohan	na-shi 245-0016 (Nearest statio	n: Izumi Chuo Station on	the Sotetsu Izumino Line)	
	General Counseling	Chinese	Thur.	10:00 ~ 16:00	(045)800-2334
		Vietnamese	Fri.	10:00 ~ 16:00	(045)801-3738
	Counseling for Indo-Chinese	Japanese		0:00 40:00	` ,
	refugees	(Interpreters available)	Fri.	9:00 ~ 16:00	(045)801-3738
Yokohama City	< Yokohama International Exchange Lou	nge (Yokohama Kokusai Korvu Lou	inge) > Yokohama Kokusai	Kyoryoku Center 5F, Pacifico Yokohama	a, 1-1-1 Minato-mirai.
	Nishi-ku, Yokohama-shi 220-0012(Neares			d on first Sundays, and the year-end ar	
	General Counseling	English	Mon. to Sat.	10:00 ~ 17:00	,
	· ·		Sun., Holidays	13:00 ~ 16:00	
		Chinese	Mon. to Sat.	10:00 ~ 17:00	
		Koroan	Fri.	10:00 ~ 13:30	<u> </u>
		Korean	1st & 3rd Sat.	13:30 ~ 17:00	
		Spanish	Mon. to Sat.	10:00 ~ 17:00	(045)200 4000
			2nd Thur.	10:00 ~ 13:30	(045)222-1209
		Portuguese	Mon. & Wed.	10:00 ~ 17:00	
		Thei	1st & 2nd Tue.	10:00 ~ 17:00	
		Thai	3rd & 4th Tue.	13:30 ~ 17:00	
		German	2nd & 4th Wed.	10:00 ~ 13:30	
		Russian	2nd & 4th Tue.	13:00 ~ 17:00	
	< Hodogaya International Exchange				odogaya-ku.
	Yokohama-shi 240-0004 (Nearest sta	tion: Tennocho Station on the So	otetsu Line) *Closed on se	econd Mondays, and the year-end a	and new-year days.
	General Counseling		Mon.	14:00 ~ 18:00	
	ziziizizi o odi.ioomig	Chinese	Thur.	10:00 ~ 14:00	
			Sun.	10:00 ~ 14:00	(045)337-0012
		Korean	Tue.	10:00 ~ 14:00	
		Portuguese	Fri.	10:00 ~ 14:00	
	< Aoba International Lounge (Aoba		1	•	F, 76 Tana-cho.
	Aoba-ku, Yokohama-shi 227-0064 (N	earest station: Tana Station on	the Tokyu Denentoshi Lin	e) *Closed on the year-end and ne	ew-year days.
	General Counseling	Chinese	Wed.	9:15 ~ 13:30	
		Korean	Sat.	9:00 ~ 13:15	(045)989-5266
		Spanish	Wed.	9:15 ~ 13:30	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	< Kohoku International Lounge (Koho				
	(Nearest station: Kikuna Station on the	Tokyu Toyoko Line) *Closed on	third Mondays, and the v	ear-end and new-year days.	
	General Counseling	Chinese	Sat.	9:00 ~ 13:00	
	General Counselling	Korean	Fri.	9:00 ~ 13:00	
		Spanish	Thur.	9:00 ~ 13:00	4-4-
1		Tagalog	Thur.	12:00 ~ 16:00	(045)430-5670
			Mon. to Sat.	9:00 ~ 21:00	
		English	Sun., Holidays	9:00 ~ 17:00	
i .		L	Juli., i lulluays	J.00 17.00	

	Government's Name	Language	Day	Hours	Phone	
Yokohama City	< Konan International Lounge (Konan	Kokusai Koryu Lounge) > Yume	Ooka Office Tower 13F, 1-6	6-1 Kamiooka Nishi, Konan-ku, Yoko	hama-shi 233-0002	
	(Nearest station: Kamiooka Štation on	ne Keinin Kyuko Line) *Ciosed (year days.		
	General Counseling	English, Tagalog	1st Sat. 2nd & 4th Sat.	11:00 ~ 15:00		
		Chinese	Thur.	9:00 ~ 13:00 9:00 ~ 13:00	·- 	
		Korean	Thur.	9:00 ~ 13:00	(045)848-0990	
		Spanish	1st, 3rd & 4th Tue.	10:00 ~ 14:00	(043)040-0330	
		Thai				
		I	2nd & 4th Mon.	9:30 ~ 13:30		
	Kowasaki International Association	Indonesian	4th Wed.	9:00 ~ 13:00		
Kawasaki City	 Kawasaki International Association (Kawasaki Kokusai Koryu Kyokai) > 2-2 Kizukigion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi 211-0033 (Nearest station: Motosumiyoshi Station on the Tokyu Toyoko Line) 					
	General Counseling	English	Mon. to Sat.	l , , , ,		
	Gerrera: Gearresg	Chinese	Tue., Wed. & Fri.			
		Tagalog	Tue. & Wed.	10:00 ~ 12:00	(0.4.4) 4.05 70.00	
		Korean	Tue, & Thur.	13:00 ~ 16:00	(044)435-7000	
		Spanish	Tue. & Thur.			
		Portuguese	Tue. & Fri.			
Yokosuka City	< NPO Yokosuka International Associa					
TOROSUKA CITY	Veruku Yokosuka 2F, 1-5 Hinode-cho, \	okosuka-shi 238-0006 (Nearest	station: Yokosuka Chuo Sta	ation on the Keikyu Line)		
	General Counseling	English	Mon. & Thur.	l ,		
l	(Appointment necessary)	Korean	Thur.	10:00 10:00		
	(. specialion necessary)	Tagalog	Mon.	10:00 ~ 13:00		
		Chinese	Tue.	1	(046)827-2166	
		Spanish	Wed.	44.00 1-00	1 ` ′	
		Portuguese	Fri.	14:00 ~ 17:00		
Hiratsuka City	< Public Information/Counseling Service Division, Hiratsuka City Hall (Shiyakusho Shimin Joho/Sodan-ka) > 9-1 Sengen-cho, Hiratsuka-shi 254-8686 (Nearest station: Hiratsuka Station on the JR Tokaido Line)					
		Spanish	1st & 3rd Wed.	9:00 ~ 12:00	I	
	General Counseling	Portuguese			(0463)21-8764	
	Commenter Complete Division Fulliant		2nd & 4th Wed.	13:00 ~ 16:00	1	
Fujisawa City	< Counseling Service Division, Fujisawa City Hall (Shiyakusho Shimin Sodan-ka) > 1-1 Asahi-cho, Fujisawa-shi 251-8601 (Nearest Station: Fujisawa Station on the JR Tokaido Line and Odakyu Line)					
	General Counseling	Spanish	Mon. to Fri.	8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00	(0466)25-1111	
		Portuguese		(Direct consultation until 16:00)	(Extension) 2578 & 257	
Chigasaki City	 Cultural Promotion Section, Chigasa 1-1-1 Chigasaki, Chigasaki-shi 253-86 	aki City Office (Shiyakusho Bunka 86 (Nearest station: Chigasaki St	a Suishin-ka) > ation on the JR Tokaido Lir	ne)		
	General Counseling	English				
	g	Chinese	Mon. to Fri.	0.00 17.00	(0467)82-1111	
		Korean	(Appointment necessary)	8:30 ~ 17:00	(Extension) 330	
		Portuguese	, (, #b,)		,	
Atsugi City	 Civil Activity Promotion Section, Atsugi City Office (Shiyakusho Shimin Katsudo Suishin-ka) > 3-17-17 Nakamachi, Atsugi-shi 243-8511 (Nearest station: Hon Atsugi Station on the Odakyu Line) 					
	General Counseling	English]		
	General Counselling	Spanish	Thur.	13:00 ~ 16:00	(046)225-2100	
		Portuguese	. I IIIII.	13.00 10.00	(040)223 2100	
0	< Residents' Counseling Office, Sagar	mihara City Hall (Shiyakusho Shi	min Sodan-ka) >			
Sagamihara City	2-11-15 Chuo, Sagamihara-shi 229-86	11 (Nearest station:Sagamihara	Station on the JR Yokoham	a Line)		
	General Counseling	English	1st & 3rd Wed.	T	I	
	General Counselling	Chinese	Wed.	9:00 ~ 12:00		
		Spanish	Fri.	13:00 ~ 16:00	(042)769-8319	
		Portuguese	Fri.	10.00 10.00		
Hadano City	Spally Life Counseling Section, Citizens Division, Hadano City Office (Shiyakusho Shimin-ka Seikatusodan-han) > 1-3-2 Sakura-cho, Hadano-shi 257-8501 (Nearest station: Hadano Station on the Odakyu Line)					
	·	English	Wed. & Thur.		T	
	General Counseling			9:00 ~ 12:00		
		Portuguese Spanish	Tue.	13:00 ~ 16:00	(0463)93 3004	
		Spanisn Chinese	Wed. & Thur.		(0463)82-2001	
Aikawa Town	< Residents' Division, Aikawa Town O	ffice (Machi-yakuba Jumin-ka) >	Fri.	9:00 ~ 12:00		
	251-1 Sumida, Aikawa-machi, Aiko-gu				(0.40)0====:	
	General Counseling	Spanish	Mon., Tue., Wed. &	13:00 ~ 17:00	(046)285-2111	
	· ·	Portuguese	Fri.		(Extension) 255	
Yugawara Town	< Foreign Nationality Resident Consultation Corner, Yugawara Town Office (Yugawara-machi Gaikokuseki Jumin Sodan Kona) > 2-2-1 Chuo, Yugawara-machi, Ashigarashimo-gun 259-0392 (Nearest station: Yugawara Station on the JR Tokaido Line)					
	General Counseling	English		<u> </u>	Available only at the	
	General Counselling	Korean	Mon. to Fri.	9:00 ~ 16:30	service counter of the	
		Chinese	10001. 10 1 11.	(Visit by 16:00.)	Residents Affairs Division	
		OTHI COC	<u>I</u>	I	i iodiacino Alialia Dividio	

Language Service at the Alien Registration Counter

	Government's Name	Language	Day	Hours	Phone	
Yokohama City	< Registration Division, Tsurumi Ward Office (Tsurumi Kuyakusho Koseki-ka) > 3-20-1 Chuo, Tsurumi-ku, Yokohama-shi 230-0051 (Nearest stations: Tsurumi Station on the JR Keihin Tohoku Line, and Keikyu Tsurumi Station on the Keikyu Line)					
	Alien Registration Procedures	Spanish, Portuguese, English	Mon. to Fri.	10:00 ~ 17:00	(045)510-1704	
	< Registration Division, Naka Ward Office (Naka Kuyakusho Koseki-ka) > 35 Nihon-odori, Naka-ku, Yokohama-shi 231-0021 (Nearest station: Kannai Station on the JR Negishi Line)					
	Alien Registration Procedures	English	Mon. to Fri.	8:45 ~ 15:45	(045)224-8296	
< Registration Division, Kohoku Ward Office (Kohoku Kuyakusho Koseki-ka) > 26-1 Mamedo-cho, Kohoku-ku, Yokohama-shi 233-0002 (Nearest station: Kikuna Station on the Tokyu Toyoko Line)						
	Alien Registration Procedures	Spanish, Portuguese, English	Mon. to Fri.	10:00 ~ 17:00	(045)540 2257	

Interpreter Available for General Consultation

	Government's Name	Language	Day	Hours	Phone	
Yamato City	< The Yamato International Association(Yamatoshi Kokusaika Kyokai) > 8-6-12 Fukami-nishi, Yamato-shi 242-0018 (Nearest station: Tsuruma Station on the Odakyu Line)					
	Daily Life and Administrative Consultation	English	Mon. to Fri.	9:00 ~ 12:00 13:00 ~ 17:00	(046)260-5126	
	o o nounation	Vietnamese	Wed.	9:00 ~ 12:00	(046)263-1261	
		Chinese	Mon.	9:00 ~ 12:00	(046)263-1261	
		Spanish	Tue. & Fri.	9:00 ~ 12:00	(046)263-8305	
		Spanisn	Tue. & TTI.	13:00 ~ 17:00	(046)263-1261	

^{*}The above information is as of April 1, 2006. As the information is subject to change, please contact the responsible office for the latest information.